

**Magnum 650**  
**Magnum 850**  
manuel d'utilisation

  
**Martin**

Précautions d'emploi.....	3
Vue d'ensemble.....	6
Description du produit.....	6
Caractéristiques.....	6
Détails du produit – Magnum 650.....	7
Détails du produit – Magnum 850.....	8
Prise en main.....	9
Installation.....	9
Produire de la fumée.....	9
Installation et configuration.....	10
Placement.....	10
Alimentation électrique.....	10
Préparation.....	11
Dernières vérifications.....	12
Allumage de la machine.....	15
Utilisation avec la télécommande.....	16
Amorçage de la machine après changement de bidon.....	16
Description des voyants.....	16
Accessoires optionnels (Magnum 850 seulement).....	18
Télécommande avec minuteur.....	18
Tir manuel.....	18
Réglage du niveau de fumée.....	19
Réglage du mode automatique.....	19
Mode de tir minuté “one-shot”.....	19
Désactivation du mode minuté.....	20
Description des voyants de la télécommande.....	20
Liquides fumigènes.....	21
Entretien de base.....	22
Nettoyage.....	22
Remplacement du fusible.....	22
Problèmes courants.....	23
Spécifications.....	24

# Précautions d'emploi

Les symboles suivants sont utilisés pour identifier les informations importantes sur la sécurité:



Attention !  
Danger ! Risque de blessure.



Attention!  
Brûlure. Surface chaude. Ne pas toucher.



Danger! Circuit sous tension.  
Risque d'électrisation.



Attention ! Risque de feu.



Attention! Ce produit n'est pas destiné à un usage domestique. Il présente le risque de blessures par électrisation, brûlure, chute et difficultés respiratoires !

Lisez attentivement ce manuel avant de mettre la machine en fonction, suivez les précautions d'emploi listées ci-après et respectez toutes les mises en garde listées dans ce manuel et sur la machine. N'utilisez le système que tel qu'il est décrit dans ce manuel et en respectant les lois et réglementations locales en vigueur.

Pour toute question sur l'utilisation de ce produit en toute sécurité, ou si, bien qu'ayant suivi correctement les instructions de ce manuel, la machine ne fonctionne pas correctement, contactez un service technique Martin.

## Protection contre les risques d'électrisation



- Reliez toujours la machine à la terre.
- N'utilisez qu'une source d'alimentation compatible avec les normes locales en vigueur et protégée contre les surcharges et les défauts différentiels
- Avant de connecter la machine à fumée au secteur, vérifiez que la tension indiquée sur l'étiquette de série de la machine correspond à la tension du secteur. Si la tension ne correspond pas, consignez la machine et contactez un service technique Martin pour assistance.
- Avant d'utiliser la machine, vérifiez que tous les câbles et les éléments de distribution électrique sont en parfait état et qu'ils correspondent au courant appelé par l'ensemble des machines connectées.
- Si la machine ou un des câbles qui sont raccordés sont endommagés de quelque manière que ce soit, sont trempés ou montrent des signes d'échauffement, arrêtez la machine et contactez un service technique Martin pour assistance.
- Déconnectez la machine du secteur avant de procéder à l'entretien de la machine et lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Ce système n'est pas étanche et ne doit pas être exposé aux intempéries. N'immergez pas la machine dans l'eau ou dans tout autre liquide. N'exposez pas l'appareil à des jets d'eau sous pression.
- Ne renversez pas de liquide sur la machine. Si du liquide est répandu, déconnectez-la du secteur et nettoyez-la avec un chiffon sec. Si du

liquide est répandu sur les cartes électroniques, consignez la machine et contactez Martin pour un conseil technique.

- Ne démontez pas le couvercle et n'essayez pas de réparer une machine défectueuse. Référez tout entretien non décrit ici à Martin.
- N'utilisez pas la machine si un composant est défectueux, endommagé ou manquant.
- L'humidité et l'électricité ne font pas bon ménage ! Ne braquez pas la machine à fumée vers des installations ou des appareils électriques.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial disponible uniquement chez le fabricant ou ses distributeurs.

### Protection contre les risques d'incendie et de brûlure



- La fumée produite par la machine est assez chaude, au niveau de la buse, pour causer des brûlures et des gouttelettes très chaudes peuvent tomber occasionnellement. Gardez les personnes et les objets à 1 m (39 in.) au moins de la buse de la machine.
- Ne touchez pas la buse de sortie de la machine pendant ou après l'utilisation : elle est très chaude et peut le rester pendant plusieurs heures après l'arrêt de la machine.
- La fumée contient des glycols, un alcool inflammable qui brûle avec une flamme bleue quasi invisible. Ne pointez pas le jet de fumée vers des points de combustion comme les flammes ou les effets pyrotechniques.
- N'essayez pas de contourner l'action des protections thermostatiques, des capteurs de liquide et des fusibles.
- Remplacez les fusibles par des fusibles de même type et de valeurs identiques à celles spécifiées dans ce manuel.
- Laissez un espace d'au moins 100 mm (4 in.) autour de la machine.
- Laissez un espace d'au moins 500 mm (20 in.) autour des ventilations et des entrées d'air. Assurez-vous que l'air circule librement autour de la machine.
- Eloignez la machine à 600 mm (24 in.) au moins des matériaux combustibles et sensibles à la chaleur.
- N'utilisez pas la machine si la température ambiante (Ta) descend sous 5° C (41° F) ou monte au dessus de 40° C (104° F).
- N'utilisez pas la machine si l'humidité de l'air dépasse 80%.

### Protection contre les blessures



- Assurez-vous que la surface sur laquelle la machine est installée supporte le poids de la machine.
- N'installez pas la machine au dessus du public.
- Ce produit ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités sensorielles ou mentales sont réduites, ou bien dont les connaissances et l'expérience sont insuffisantes, sans un accompagnement ou une formation adéquate par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être encadrés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Vérifiez que le réglage de température de la machine correspond au type de fluide utilisé lors du changement de liquide ou lors de la remise à zéro des paramètres.
- Les machines à fumée peuvent provoquer de la condensation. Ne pointez pas la buse vers des surfaces lisses qui pourraient ainsi devenir

glissantes. Contrôlez fréquemment et séchez le sol si nécessaire pour éviter tout risque de glissades.

- Assurez-vous que la visibilité ne tombe pas en dessous de 2 m pendant l'utilisation de la machine.
- Le liquide fumigène contient des glycols alimentaires en solution : ils peuvent toutefois représenter un risque en cas d'ingestion. Ne buvez pas le liquide. Stockez-le dans un endroit sûr. En cas de contact oculaire, rincez immédiatement avec de l'eau. En cas d'ingestion, buvez de l'eau et contactez un médecin pour un avis médical.

### **Protection contre les risques respiratoires**



- Une machine à fumée ne peut être utilisée en sécurité qu'avec le liquide pour lequel elle a été conçue. Utilisez uniquement les liquides spécifiés dans la section "Liquides fumigènes" en page 21 : tout manquement représente le risque de production de gaz toxiques présentant des risques sérieux pour la santé. La machine peut également être endommagée.
- Ne créez pas de nuage de fumée dense dans les zones confinées ou peu ventilées.
- N'exposez pas les personnes souffrant d'insuffisances respiratoires (y compris allergies et asthme) aux fumigènes.
- Ne pointez pas la buse de sortie vers les visages ou à hauteur de tête.

## Vue d'ensemble

### Description du produit

Les machines à fumée Magnum 850 et Magnum 650 de Martin proposent une solution intelligente et flexible à toute une gamme de situations, de l'installation pérenne au matériel de tournée.

Ces machines ont reçu un design unique qui englobe tous les avantages de la gamme Magnum : technologie de pointe, haute qualité et robustesse.

La Magnum 650 délivre littéralement un boulet de fumée. Elle est robuste et répond à la demande de n'importe quelle disco mobile ou soirée.

La Magnum 850 est une machine à fumée puissante adaptable à n'importe des salles plus importantes ou des night clubs.



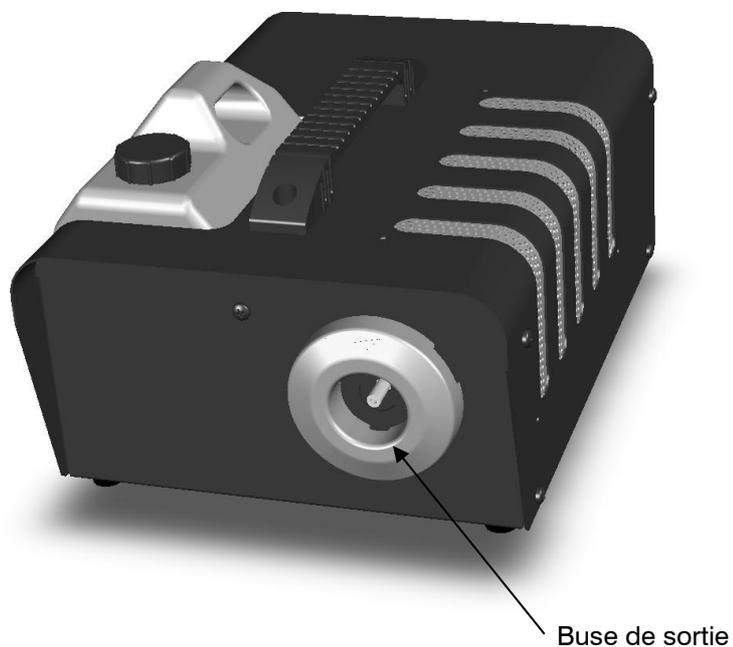
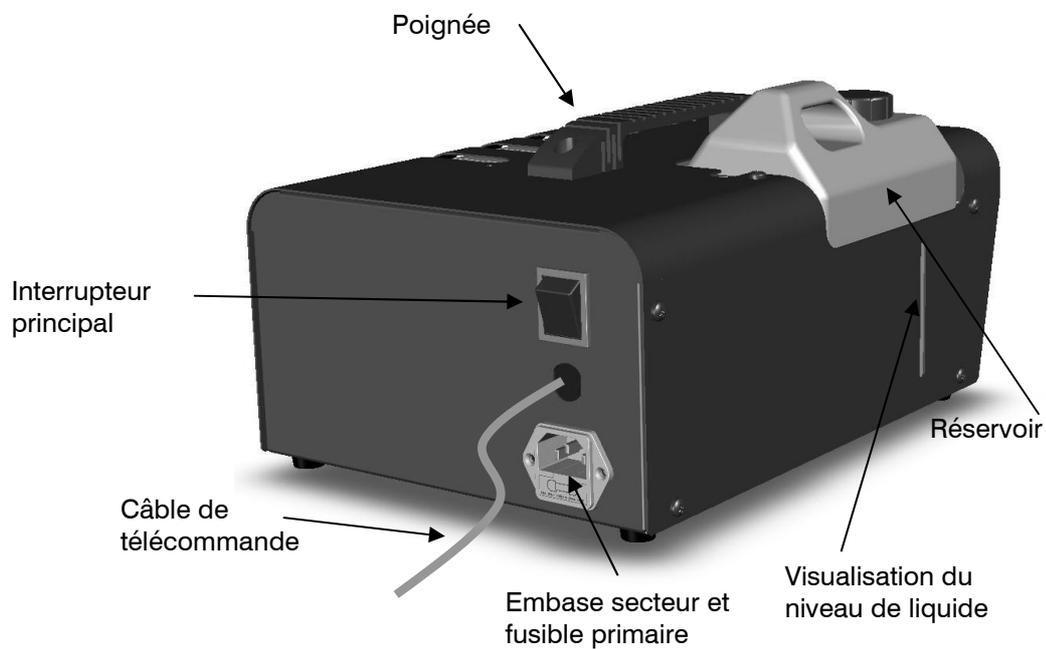
*Ce manuel contient des instructions pour les deux machines Magnum 650 et Magnum 850. Ce symbole apparaît lorsque les informations ne concernent que la Magnum 850.*

Félicitation pour votre achat d'une machine à fumée de la gamme Magnum de Martin. Vous trouverez tous les détails sur les gammes de produits Martin sur notre site web [www.martin.com](http://www.martin.com).

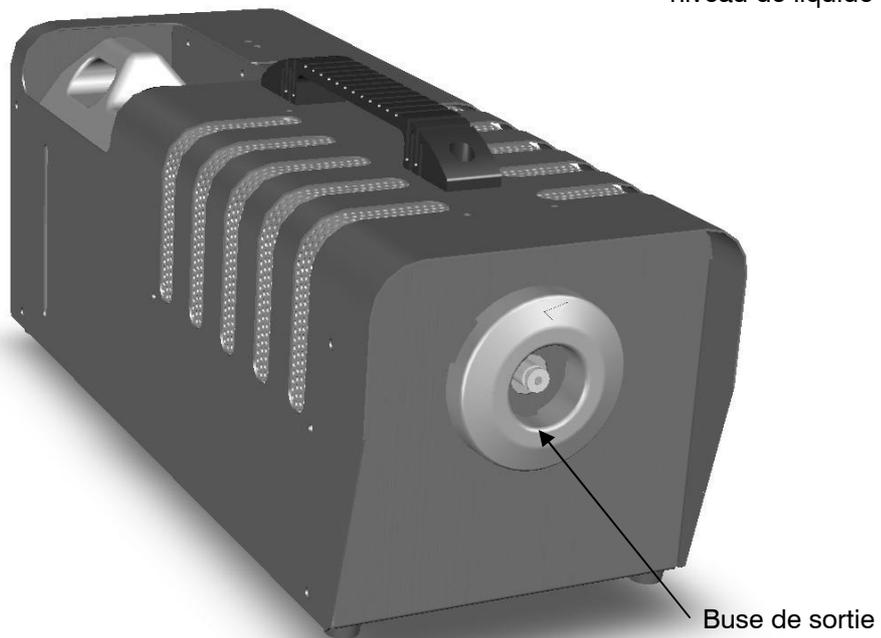
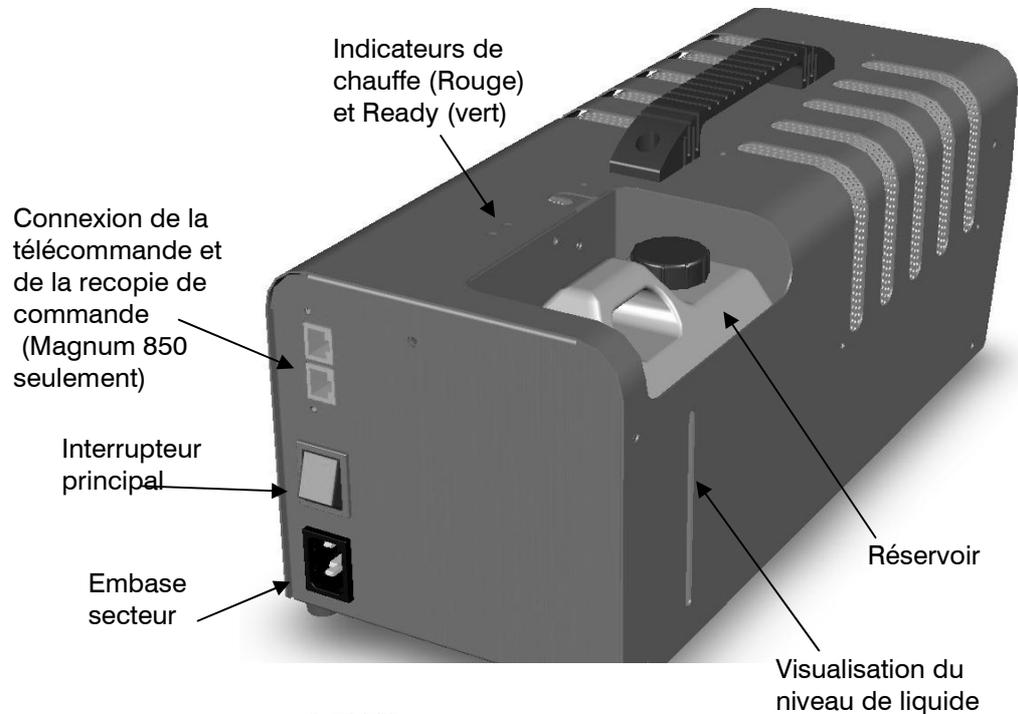
### Caractéristiques

- Design robuste et attrayant
- Liaison entre machines (Magnum 850 uniquement)
- Utilisation en continu (à débit régulé) (Magnum 850 uniquement)
- 730W (Magnum 650) / 790W (Magnum 850)
- Capacité embarquée de 1 litre
- Télécommande à pousoirs (câblée sur la Magnum 650)
- Télécommande optionnelle à minuterie (Magnum 850 uniquement)
- Protection thermique intégrée

## Détails du produit – Magnum 650



## Détails du produit – Magnum 850



## Prise en main

Vous avez sans nul doute très envie d'allumer votre machine et de faire énormément de fumée avec. Cette section vous explique comment faire tout cela. Cependant, prenez le temps de lire les informations de sécurité et d'entretien listées dans le reste de ce manuel.

## Installation

Placez la machine dans une zone dégagée sans objet devant la buse de sortie.

Remplissez le réservoir avec un liquide MARTIN/JEM homologué (voir page 21).

Connectez une alimentation électrique adaptée à la machine. La puissance nécessaire est :

Magnum 650: 2,66 A sous 230V (EU) ou 6,1 A sous 120V (US)

Magnum 850: 3,4 A sous 230V (EU) ou 6,6 A sous 120V (US)

Allumez la machine avec l'interrupteur principal. Les voyants sur la télécommande et sur la machine indiquent que la machine est en chauffe. Au bout de 5 minutes environ, la machine a atteint sa température de fonctionnement. Lorsque le voyant de la télécommande s'éteint, la machine est prête à tirer. Le voyant se rallume pour indiquer que la machine se remet en chauffe, ce qui prend environ 2 minutes.



Si vous utilisez une Magnum 850, connectez la télécommande à l'embase REMOTE IN du panneau arrière. La télécommande de la Magnum 650 ne peut pas être débranchée. Allumez la machine avec l'interrupteur principal. Le voyant rouge « Heat » sur la télécommande et sur la machine indiquent que la machine est en chauffe. Au bout de 7 à 10 minutes, le voyant vert « Ready » sur la télécommande et sur la machine indiquent que le système est prêt à produire de la fumée. Pour obtenir un débit maximal, attendez que le voyant rouge soit éteint.

## Produire de la fumée

Une fois que la machine est chaude, maintenez le bouton de la télécommande enfoncé pour produire de la fumée.

# Installation et configuration



**DANGER! N'UTILISEZ PAS** la machine à fumée Magnum si vous n'avez pas respecté toutes les précautions d'emploi listées dans la section "Précautions d'emploi" en page 3.

## Placement

La machine à fumée Magnum peut être posée au sol ou sur une surface suffisamment solide.

La machine peut fonctionner dans n'importe quelle orientation dans la limite de +/-45° autour de l'horizontale. Une inclinaison supérieure peut provoquer des fuites de liquide.

Ne suspendez pas la machine au dessus du public.

Assurez-vous qu'il y a au moins 100 mm d'espace autour de la machine et que rien ne se trouve dans le champ de la buse à moins de 600 mm.

## Alimentation électrique

Avant d'utiliser la machine, installez sur le câble d'alimentation une prise de courant avec broche de terre compatible avec le système de distribution électrique local.



**DANGER!** Assurez-vous que la prise de courant correspond à la consommation de la machine :

- Europe (230 V) : utilisez une prise homologuée pour 6 A minimum
- US (120 V) : utilisez une prise homologuée pour 10 A minimum

Lors de l'installation de la prise, suivez les instructions du fabricant et connectez les broches comme suit :

Fil vert/jaune sur la broche de terre, fil bleu au neutre et fil marron à la phase.

Le tableau ci-dessous donne les principaux repères d'identification des broches d'une prise de courant :

Fil	Fonction	Repère	Vis
Marron	Phase	"L"	Jaune ou cuivre
Bleu	Neutre	"N"	Argent
Vert/jaune	Terre		Vert

Avant de raccorder la machine au secteur, vérifiez que l'alimentation fournie est correctement dimensionnée pour le courant appelé par la machine, soit :

Magnum 650: 2,66 A sous 230V (EU) ou 6,1 A sous 120V (US)

Magnum 850: 3,4 A sous 230V (EU) ou 6,6 A sous 120V (US)

Vérifiez que la tension secteur correspond aux réglages de la carte d'alimentation mentionnés sur l'étiquette de série. Si les tensions ne correspondent pas, n'utilisez pas la machine. Contactez votre revendeur Martin pour assistance.

## Préparation

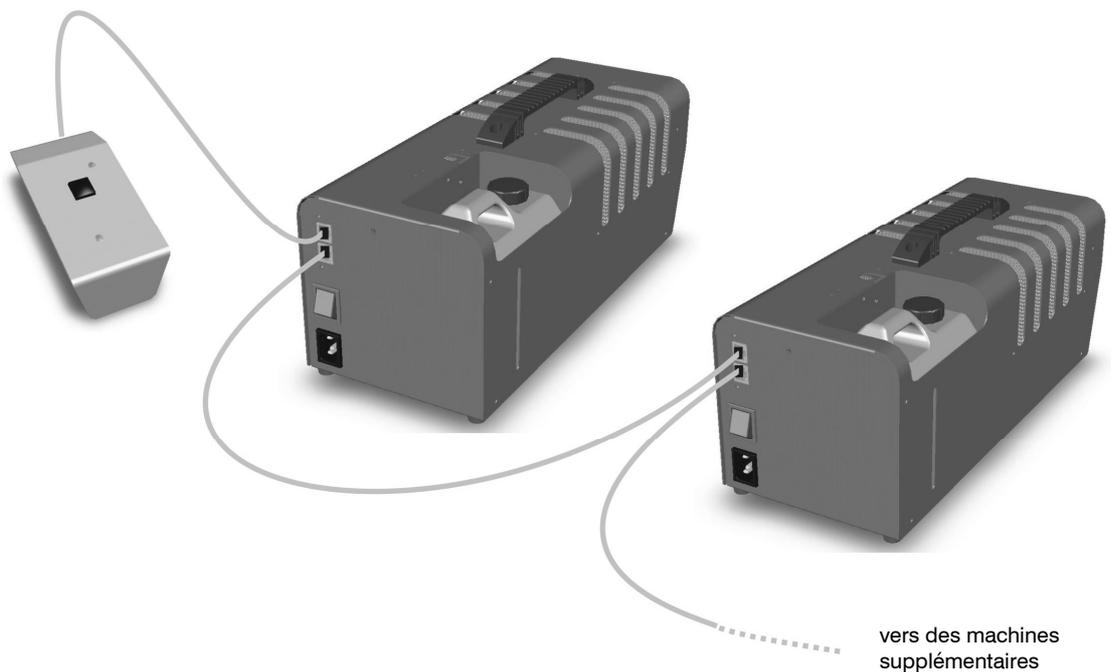
Remplissez le réservoir avec un liquide homologué par Martin (voir page 18).



Sur la Magnum 850, connectez la télécommande sur l'embase REMOTE IN du panneau arrière. La télécommande est connectée en permanence sur la Magnum 650.

Si vous utilisez plusieurs machines simultanément avec la liaison inter-machines, connectez-les en cascade avec des câbles réseau RJ-45 (de type informatique). La longueur maximale autorisée, télécommande incluse, est de 50 m.

La liaison entre machines n'est disponible que sur la Magnum 650.



Ne connectez pas un réseau informatique sur les embases RJ-45 des machines Magnum 850. Bien que les connecteurs soient compatibles, les signaux électriques ne le sont pas et vos équipements pourraient être endommagés.

## **Dernières vérifications**

Avant d'allumer la machine à fumée Magnum, vérifiez à nouveau :

- que la machine est dans un endroit sûr et qu'il répond aux consignes données en page 9
- que l'opérateur connaît la machine et qu'il comprend les consignes de sécurité listées en page 3

que le liquide est fabriqué par Martin et fait partie de la liste “Accessoires optionnels (Magnum 850 seulement)

## Télécommande avec minuteur



La télécommande à minuterie est optionnelle pour la Magnum 850.

i

Vous pouvez utiliser la télécommande comme suit :

- Tir manuel en maintenant le bouton FOG enfoncé
- Tir automatique rythmé par la minuterie
- Tir minuté simple avec le mode One-Shot

Vous pouvez également régler le niveau de sortie avec le bouton rotatif

## Tir manuel

Maintenez le bouton FOG enfoncé. La machine tire jusqu'à ce que le bouton soit relâché.



*Vous devez maintenir le bouton enfoncé au moins 1 seconde. Si le bouton est relâché avant la première seconde, la machine passe en mode minuté sauf si la minuterie est désactivée.*

Si un long jet de fumée est produit, au bout d'une certaine durée, le niveau est automatiquement réduit pour permettre un jet continu tout en gardant la machine à température de fonctionnement. Ainsi la machine n'a pas besoin de s'arrêter pour se remettre en chauffe.

## Réglage du niveau de fumée

Vous pouvez régler le niveau avec le bouton rotatif pendant que la machine tire. Le niveau de sortie est toujours donné par la position actuelle du bouton rotatif, que le tir soit manuel ou automatique.

## Réglage du mode automatique

Le minuteur permet de produire automatiquement de la fumée à intervalles réguliers sans avoir à appuyer sur les boutons. Deux durées sont nécessaires :

le temps pendant lequel la machine émet de la fumée et le temps pendant lequel la machine se met en pause.

1. Appuyez sur le bouton TIMER SET. Le voyant ON clignote : vous réglez la durée du tir.
2. Tournez le bouton sur la durée souhaitée (OFF – 255 secondes).
3. Appuyez sur TIMER SET à nouveau une fois. Le voyant ON s'allume en fixe et le voyant OFF clignote : vous réglez le temps de pause.
4. Tournez le bouton pour choisir la durée de la pause.
5. Appuyez à nouveau sur TIMER SET une fois. Les deux voyants ON et OFF s'allument pour indiquer que les deux durées sont programmées.

Les durées de tir et de pause sont maintenant enregistrées et sont mémorisées même après extinction de la machine. Lorsque des durées sont mémorisées mais que la minuterie n'est pas active, les deux voyants OFF et ON restent allumés en permanence.

Pour démarrer la minuterie avec les durées réglées, appuyez sur FOG / TIMER ENGAGE brièvement. Pour arrêter la minuterie, appuyez sur FOG / TIMER ENGAGE brièvement à nouveau. Dès que la minuterie est active, le voyant ON s'allume pendant la phase de jet et le bouton OFF s'allume pendant le temps de pause.



*Pour ne modifier que le temps de pause sans affecter la durée de jet, appuyez sur TIMER SET deux fois. Le système passe directement au réglage de la pause sans affecter la durée du jet.*

Pour retrouver la valeur des réglages, appuyez sur TIMER SET et tournez le bouton rouge jusqu'à ce que le voyant ON clignote rapidement : le bouton est alors sur le réglage de durée de tir. Appuyez sur TIMER SET à nouveau et tournez le bouton rouge jusqu'à ce que le voyant OFF clignote rapidement. Le bouton est alors sur le réglage du temps de pause. Appuyez sur TIMER SET à nouveau pour revenir au fonctionnement normal.

### **Mode de tir minuté "one-shot"**

Le mode "one shot" permet de programmer uniquement la durée du tir. Cela permet de tirer des jets de durée définie par déclenchement manuel avec le bouton FOG.

1. Appuyez sur le bouton TIMER SET. Le voyant ON clignote : vous réglez la durée du jet.
2. Tournez le bouton rouge sur la durée de jet choisie (graduation extérieure de OFF à 255 secondes).
3. Appuyez sur TIMER SET une fois. Le voyant ON s'allume et le voyant OFF clignote.
4. Tournez le bouton rouge sur l'inscription "OS" ("One Shot").
5. Appuyez à nouveau sur TIMER SET.

La minuterie est programmée pour le mode « One Shot ». Ce réglage est conservé même après extinction de la machine.

Pour produire un jet minuté, appuyez brièvement sur le bouton FOG. Pour stopper le jet avant la fin de la minuterie, appuyez brièvement sur FOG à nouveau.

## Désactivation du mode minuté

Pour simplifier l'utilisation de la télécommande, vous pouvez désactiver la minuterie. Un bref appui sur FOG ne produira qu'un bref jet de fumée et aucune minuterie ne s'enclenchera.

1. Appuyez sur TIMER SET une fois. Le voyant ON clignote.
2. Tournez le bouton rouge sur la graduation « OFF ».
3. Appuyez sur TIMER SET à nouveau.

La durée « zéro » est mémorisée et désactive la minuterie. Ce réglage est conservé même après extinction de la machine. Les voyants ON et OFF restent éteints lorsque la minuterie est désactivée.

Pour réactiver la minuterie, programmez au moins une durée de jet comme décrit dans les sections précédentes.

## Description des voyants de la télécommande

Les quatre voyants de la télécommande ont les fonctions ci-dessous. Le voyant rouge « HEAT » et le voyant vert « READY » sont également dupliqués sur la machine elle-même.

HEAT+READY	Signification
éteints	Machine hors tension ou télécommande mal connectée.
heat allumé	Machine en chauffe. La température de fonctionnement n'est pas atteinte.
heat + ready allumés	Machine en chauffe. La température minimale de fonctionnement est atteinte. Le jet peut être réduit pendant cette période.
ready allumé	La machine a fini de chauffer et a atteint sa température de fonctionnement.

OFF+ON	Signification
éteints	Minuterie désactivée
allumés tous les deux	Minuterie programmée mais non activée
“OFF” allumé	Minuterie activée, phase de pause
“ON” allumé	Minuterie activée, phase de tir
“ON” clignotant	Programmation de la durée de jet
“ON” allumé, “OFF” clignotant	Programmation de la durée de pause

- Liquides fumigènes” en page 21
- que la machine est reliée à la terre électrique
- que la distribution électrique et les câbles correspondent aux besoins en courant électrique de la machine à fumée.

## Allumage de la machine

Allumez l'interrupteur principal situé à côté de l'embase secteur. Le voyant rouge Heat s'allume sur la télécommande.



Allumez l'interrupteur principal situé à côté de l'embase secteur. Le voyant rouge Heat s'allume sur la télécommande et sur la machine pendant 7 à 10 minutes, temps requis pour que la machine atteigne sa température de fonctionnement. Lorsque le voyant vert Ready s'allume, la machine est prête à tirer



*Pour obtenir un débit maximal, attendez quelques minutes de plus jusqu'à ce que le voyant rouge s'éteigne : le débit est réduit pendant que la machine est en chauffe*

## Utilisation avec la télécommande

La machine est contrôlée depuis sa télécommande. Appuyez sur le bouton pour générer de la fumée.



## Amorçage de la machine après changement de bidon

Si la machine tombe à court de liquide, elle peut ne pas pomper correctement le nouveau liquide à cause de bulles d'air dans la tuyauterie.

Pour amorcer la machine, maintenez le bouton FOG enfoncé et maintenez-le enfoncé jusqu'à l'obtention d'un jet dense et puissant.



Continuer à tirer lorsque le liquide manque endommagera la pompe et peut causer une panne de la pompe prématurément.

## Description des voyants

Le voyant rouge a les fonctions suivantes :

que le liquide est fabriqué par Martin et fait partie de la liste "Accessoires optionnels (Magnum 850 seulement)

allumé	Machine en chauffe. La température de fonctionnement n'est pas atteinte
éteint	La machine a fini de chauffer et a atteint sa température de fonctionnement ou bien la machine n'est pas alimentée (vérifiez le voyant du bouton marche/arrêt)



Les voyants rouge / vert Heat / Ready sur le haut de la machine ont les fonctions suivantes :

HEAT+READY	Signification
éteints	Machine hors tension ou télécommande mal connectée.
heat allumé	Machine en chauffe. La température de fonctionnement n'est pas atteinte.
heat + ready allumés	Machine en chauffe. La température minimale de fonctionnement est atteinte. Le jet peut être réduit pendant cette période.
ready allumé	La machine a fini de chauffer et a atteint sa température de fonctionnement.

## Accessoires optionnels (Magnum 850 seulement)

### Télécommande avec minuteur



La télécommande à minuterie est optionnelle pour la Magnum 850.

i



Vous pouvez utiliser la télécommande comme suit :

- Tir manuel en maintenant le bouton FOG enfoncé
- Tir automatique rythmé par la minuterie
- Tir minuté simple avec le mode One-Shot

Vous pouvez également régler le niveau de sortie avec le bouton rotatif

### Tir manuel

Maintenez le bouton FOG enfoncé. La machine tire jusqu'à ce que le bouton soit relâché.



*Vous devez maintenir le bouton enfoncé au moins 1 seconde. Si le bouton est relâché avant la première seconde, la machine passe en mode minuté sauf si la minuterie est désactivée.*

Si un long jet de fumée est produit, au bout d'une certaine durée, le niveau est automatiquement réduit pour permettre un jet continu tout en gardant la machine à température de fonctionnement. Ainsi la machine n'a pas besoin de s'arrêter pour se remettre en chauffe.

## Réglage du niveau de fumée

Vous pouvez régler le niveau avec le bouton rotatif pendant que la machine tire. Le niveau de sortie est toujours donné par la position actuelle du bouton rotatif, que le tir soit manuel ou automatique.

## Réglage du mode automatique

Le minuteur permet de produire automatiquement de la fumée à intervalles réguliers sans avoir à appuyer sur les boutons. Deux durées sont nécessaires : le temps pendant lequel la machine émet de la fumée et le temps pendant lequel la machine se met en pause.

6. Appuyez sur le bouton TIMER SET. Le voyant ON clignote : vous réglez la durée du tir.
7. Tournez le bouton sur la durée souhaitée (OFF – 255 secondes).
8. Appuyez sur TIMER SET à nouveau une fois. Le voyant ON s'allume en fixe et le voyant OFF clignote : vous réglez le temps de pause.
9. Tournez le bouton pour choisir la durée de la pause.
10. Appuyez à nouveau sur TIMER SET une fois. Les deux voyants ON et OFF s'allument pour indiquer que les deux durées sont programmées.

Les durées de tir et de pause sont maintenant enregistrées et sont mémorisées même après extinction de la machine. Lorsque des durées sont mémorisées mais que la minuterie n'est pas active, les deux voyants OFF et ON restent allumés en permanence.

Pour démarrer la minuterie avec les durées réglées, appuyez sur FOG / TIMER ENGAGE brièvement. Pour arrêter la minuterie, appuyez sur FOG / TIMER ENGAGE brièvement à nouveau. Dès que la minuterie est active, le voyant ON s'allume pendant la phase de jet et le bouton OFF s'allume pendant le temps de pause.



*Pour ne modifier que le temps de pause sans affecter la durée de jet, appuyez sur TIMER SET deux fois. Le système passe directement au réglage de la pause sans affecter la durée du jet.*

Pour retrouver la valeur des réglages, appuyez sur TIMER SET et tournez le bouton rouge jusqu'à ce que le voyant ON clignote rapidement : le bouton est alors sur le réglage de durée de tir. Appuyez sur TIMER SET à nouveau et tournez le bouton rouge jusqu'à ce que le voyant OFF clignote rapidement. Le bouton est alors sur le réglage du temps de pause. Appuyez sur TIMER SET à nouveau pour revenir au fonctionnement normal.

## Mode de tir minuté "one-shot"

Le mode "one shot" permet de programmer uniquement la durée du tir. Cela permet de tirer des jets de durée définie par déclenchement manuel avec le bouton FOG.

6. Appuyez sur le bouton TIMER SET. Le voyant ON clignote : vous réglez la durée du jet.
7. Tournez le bouton rouge sur la durée de jet choisie (graduation extérieure de OFF à 255 secondes).
8. Appuyez sur TIMER SET une fois. Le voyant ON s'allume et le voyant OFF clignote.
9. Tournez le bouton rouge sur l'inscription "OS" ("One Shot").

10. Appuyez à nouveau sur TIMER SET.

La minuterie est programmée pour le mode « One Shot ». Ce réglage est conservé même après extinction de la machine.

Pour produire un jet minuté, appuyez brièvement sur le bouton FOG. Pour stopper le jet avant la fin de la minuterie, appuyez brièvement sur FOG à nouveau.

### Désactivation du mode minuté

Pour simplifier l'utilisation de la télécommande, vous pouvez désactiver la minuterie. Un bref appui sur FOG ne produira qu'un bref jet de fumée et aucune minuterie ne s'enclenchera.

4. Appuyez sur TIMER SET une fois. Le voyant ON clignote.
5. Tournez le bouton rouge sur la graduation « OFF ».
6. Appuyez sur TIMER SET à nouveau.

La durée « zéro » est mémorisée et désactive la minuterie. Ce réglage est conservé même après extinction de la machine. Les voyants ON et OFF restent éteints lorsque la minuterie est désactivée.

Pour réactiver la minuterie, programmez au moins une durée de jet comme décrit dans les sections précédentes.

### Description des voyants de la télécommande

Les quatre voyants de la télécommande ont les fonctions ci-dessous. Le voyant rouge « HEAT » et le voyant vert « READY » sont également dupliqués sur la machine elle-même.

HEAT+READY	Signification
éteints	Machine hors tension ou télécommande mal connectée.
heat allumé	Machine en chauffe. La température de fonctionnement n'est pas atteinte.
heat + ready allumés	Machine en chauffe. La température minimale de fonctionnement est atteinte. Le jet peut être réduit pendant cette période.
ready allumé	La machine a fini de chauffer et a atteint sa température de fonctionnement.

OFF+ON	Signification
éteints	Minuterie désactivée
allumés tous les deux	Minuterie programmée mais non activée
“OFF” allumé	Minuterie activée, phase de pause
“ON” allumé	Minuterie activée, phase de tir
“ON” clignotant	Programmation de la durée de jet
“ON” allumé, “OFF” clignotant	Programmation de la durée de pause

## Liquides fumigènes

Les types de liquide décrits ci-après sont compatibles avec cette machine à fumée. Chacun d'eux produit un effet différent. Martin fournit des liquides de haute qualité, à base d'eau pure dé-ionisée. N'utilisez que des liquides de marque JEM/Martin répertoriés ci-après. Tout autre type peut endommager la machine.



**DANGER!** La machine à fumée Magnum ne peut fonctionner en sécurité qu'avec les liquides pour lesquels elle a été conçue. **N'UTILISEZ QUE** des liquides de marque Jem/Martin décrits dans ce manuel. **N'UTILISEZ JAMAIS** d'autres types de liquide : ils pourraient produire des gaz toxiques. Ils peuvent également endommager le système et les dégâts ne seront pas couverts par la garantie. Ne diluez pas le liquide avec de l'eau ou tout autre liquide. Écartez tout liquide mélangé ou contaminé.

### **Regular DJ Fluid (DJ mix)**

Regular DJ est un liquide économique produisant un bon effet de densité moyenne, adapté aux effets atmosphériques.

### **Pro Smoke Super (ZR mix)**

Pro Smoke Super est un liquide de haute qualité à usage général. Il produit une fumée dense et blanche à durée de dispersion moyenne. Son haut index de réfraction lui confère d'excellents résultats avec les effets atmosphériques et les couvertures plus denses.

## Entretien de base



Avant de commencer l'entretien de la machine à fumée, lisez et respectez les précautions de sécurité listées dans la section "Précautions d'emploi" en page 3. Référez tout entretien non décrit ici à un service technique agréé.

### Nettoyage

Une poussière excessive, des agrégats de liquide fumigène et de crasse dégradent les performances et peuvent causer des surchauffes non couvertes par la garantie du produit. Pour maintenir un refroidissement adéquat, nettoyez régulièrement la poussière du corps et des entrées d'air de la machine.



Isolez la machine du secteur et laissez-la refroidir complètement avant de la nettoyer. La buse peut rester chaude pendant 10 heures après utilisation.

- Retirez la poussière des entrées d'air avec une brosse souple, des cotons tiges et de l'air comprimé.
- Nettoyez les résidus de liquide sur la machine avec un chiffon humide.
- Nettoyez le carter de la machine avec un chiffon humide.

### Remplacement du fusible

Le fusible principal de la Magnum 850 est situé sur la carte électronique dans l'appareil. Le fusible de la Magnum 650 est placé dans un porte fusible sous le connecteur secteur.



**DANGER!** Déconnectez la machine du secteur avant de retirer un quelconque couvercle. Certains éléments intérieurs sont en permanence sous tension

850: Pour remplacer le fusible, déconnectez la machine du secteur et démontez les vis maintenant le capot supérieur de la machine. La carte électronique est placée à l'arrière près des embases de télécommande. Démontez le capot du porte fusible et sortez le fusible.

650: Pour remplacer le fusible, déconnectez la machine du secteur et retirez le câble de son embase sur le panneau arrière. Avec un petit tournevis, dégagez le fusible de son logement dans l'embase. Sortez le fusible.

Remplacez-le par un fusible de même type et valeur. Les fusibles utilisés sont listés ci-dessous. Contactez un service technique Martin si le fusible fond à répétition

Magnum 850  
120V = 10AT  
230V = 5AT

Magnum 650  
120V = 10AT  
230V = 5AT

## Problèmes courants

Problème	Cause(s) probable(s)	Solutions suggérées
La machine ne produit pas de fumée quand j'appuie sur FOG	La machine n'a pas atteint sa température de fonctionnement	Attendez 10 à 15 minutes
	Machine éteinte	Vérifiez le câblage secteur et le bouton marche/arrêt
Jet de fumée faible	La machine doit être amorcée	Amorcez la machine (page 16)
Fumée humide, grasse, peu uniforme ou crachats de liquide par la buse ou bien bruit sourd lorsque la machine tire	Liquide fumigène incompatible	Utilisez uniquement un liquide homologué !
La machine semble morte	Fusible principal mort	Changez le fusible (page 22)
	Pas d'alimentation sur l'embase secteur	Vérifiez le câble d'alimentation et la présence du secteur

# Spécifications

## Magnum 650

## Magnum 850

### Données physiques

Longueur .....	293mm.....	409mm
Largeur .....	216mm.....	165mm
Hauteur.....	170mm.....	186mm
Poids à vide.....	8.2Kg.....	9.9Kg

### Performance

Couverture .....	160m <sup>3</sup> /min.....	200m <sup>3</sup> /min
Durée d'utilisation .....	par cycles.....	continue
Temps de chauffe .....	7.5 minutes.....	8 minutes
Protection thermique.....	OTP.....	DTP

### Contrôle et programmation

Options de contrôle .....	télécommande.....	télécommande
Canaux DMX .....	n/a.....	n/a

### Système de fluide

Capacité .....	1 litre.....	1 litre
Consommation.....	23 ml/min.....	35 ml/min
Liquides compatibles .....	DJ, ZR.....	DJ, ZR

### Connexions

DMX.....	n/a.....	n/a
Télécommande, liaison entre machines .....	fixe.....	RJ45 x2
Secteur .....	Fiche CEI.....	Fiche CEI

### Electricité

Tension AC .....	120V / 230V, 50/60Hz.....	120V / 230V, 50/60Hz
Fusible principal (120 V version US) .....	10 AT.....	10 AT
Fusible principal (230 V version EU) .....	5 AT.....	5 AT
Puissance (120 V version US) .....	730W (6.1A).....	790W (6.6A)
Puissance (230 V version EU) .....	620W (2.66A).....	790W (3.4A)

Les données ci-dessous sont valables pour les deux machines:

### Données thermiques

Température ambiante maximale (Ta max) .....	40°C (104°F)
Température de surface extérieure, état stable, Ta = 20°C .....	40°C (104°F)

### Homologations

CEM Europe:.....	EN61000-6-3, EN61000-3-2, EN61000-3-3
Sécurité Europe: .....	EN 60 335-1
Immunité: .....	EN61000-6-1, EN61000-4-2, EN61000-4-3
Homologations ETL (cETLus).....	UL60335-1, CSA-E60335-1

### **Accessoires fournis**

Modèles EU:

Câble d'alimentation de 3m(9.8ft), fiche IEC, 3x1.0mm<sup>2</sup> avec fiche Schuko mâle

Câble d'alimentation de 3m(9.8ft), fiche IEC, 3x1.0mm<sup>2</sup> sans fiche mâle

Modèle US:

Câble d'alimentation de 2m(6.5ft) 18 AWG avec fiche US mâle (homologué UL)

1 x réservoir de liquide (vide)

### **Accessoires optionnels**

Télécommande à minuterie (Magnum 850 uniquement) .....P/N 92765032

Tuyauterie de déport, série Magnum.....P/N 92625009

### **Codes de commande**

Martin Magnum 650, 120V .....P/N 92228810

Martin Magnum 650, 230V .....P/N 92228811

Martin Magnum 850, 120V .....P/N 92229110

Martin Magnum 850, 230V .....P/N 92229111

Télécommande pour Magnum 850 .....P/N 92765030